Министерство образования и науки РФ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Глазовский государственный педагогический институт имени В.Г. Короленко»

Утверждена
на заседании ученого совета института
«05» мая 2016 г. протокол № 13
И.о. ректора _____ / Я.А. Чиговская-Назарова /
подпись инициалы, фамилия

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК

Уровень основной профессиональной образовательной программы	прикладной бакалавриат
Направление подготовки	44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Направленность (профиль)	Музыка и Начальное образование
Форма обучения	Очная
Семестр(ы)	1 2 3 4

Глазов 2016

1. Цели и задачи изучения дисциплины

1.1. Цель и задачи изучения дисциплины

Дисциплина «Иностранный язык» ориентирует на совершенствование знаний, связанных с профессиональной деятельностью, в частности, ознакомление и последующее использование в деятельности сведений, взятых из текстов по своей специальности, общение с носителем иностранного языка по вопросам профессиональной деятельности, составление деловых бумаг в процессе своей будущей работы на иностранном языке в зависимости от возникающей ситуации. Критерием практического владения языком является умение оперировать наиболее употребительными языковыми средствами, адекватными ситуации общения, позволяющими понять сообщение и отреагировать на него. При этом допустимо наличие таких ошибок, которые не искажают смысл и не препятствуют пониманию. Изучение дисциплины связано также с возможностью развития кругозора обучающихся путем совершенствования знаний страноведческого материала.

Задачи изучения дисциплины:

1) сформировать устойчивые навыки произношения в соответствии с произносительной нормой стандартного литературного немецкого языка;

2) совершенствовать устойчивые лексико-грамматические навыки, приобретенные обучающимися на предыдущем уровне образования;

3) развить коммуникативные умения в различных видах речевой деятельности;

4) сформировать умения корректного грамматического оформления устной и письменной речи;

5) выработать устойчивые навыки перевода специальных профессиональных текстов с немецкого языка на русский и с русского языка на немецкий;

6) выработать навыки реферирования и аннотирования литературы по профилю на немецком языке.

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Код и формулировка компетенции	ОК-4: способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
Результат освоения компетенции	Владеет знаниями, умениями и навыками, соответствующими содержанию дисциплины «Иностранный язык», формирующими способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
Результаты обучения в соответствии с ФГОС ВО	Знать: 1. лексический минимум общего и терминологического характера; 2. основные фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности изучаемого языка и его отличие от родного языка; 3. лексику иностранного языка общеупотребительного, делового, терминологического и профессионального содержания необходимую для общения, чтения и перевода иноязычных текстов

	общей и профессиональной направленности; 4. особенности межкультурного взаимодействия. Уметь: 1. осуществлять коммуникацию на иностранном языке с использованием общих дискурсивных практик; 2. переводить со словарем научную литературу и документацию; вести письменное общение на иностранном языке; 3. применять дополнительные (кроме учебных) источники информации на иностранном языке для интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции; 4. использовать знание иностранного языка для понимания специальных / профессиональных текстов. Владеть: 1. иностранным языком в объеме, необходимом для получения информации бытового и профессионального назначения. 2. навыком подготовленной монологической речи, а также неподготовленной монологической и диалогической речи в ситуации официального общения в пределах программных требований.

Код и формулировка компетенции	ОК-6: способностью к самоорганизации и самообразованию
Результат освоения компетенции	Владеет знаниями, умениями и навыками, соответствующими содержанию дисциплины «Иностранный язык», формирующими способность к самоорганизации и самообразованию
Результаты обучения в соответствии с ФГОС ВО	Знать: 1. лексический минимум изучаемых тем на немецком языке; 2. грамматические особенности немецкого языка в рамках изученных тем; 3. основные особенности произношения немецкого языка. Уметь: 1. переводить тексты общего и профессионального содержания на немецком языке со словарем; 2. осуществлять коммуникацию в рамках общих и специальных тем на немецком языке; 3. использовать в речи изученные лексические и грамматические темы немецкого языка. Владеть: 1. иностранным языком в объеме, необходимом для получения информации бытового и профессионального назначения самостоятельно; 2. навыком использования немецкого языка в речи.

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Учебная дисциплина «Иностранный язык» относится к циклу базовых дисциплин. Всего 288 часов, 8 зачетных единиц. Дисциплина «Иностранный язык» изучается с учетом профиля получаемого профессионального образования. Для изучения дисциплины необходимы знания, умения и компетенции, сформированные у обучающихся в процессе изучения иностранного языка в средней общеобразовательной школе (среднее общее образование).

Предшествующие и последующие дисциплины, связанные с этой дисциплиной – история, культура русской речи, информационные технологии в образовании, общая педагогика.

1.4. Особенности реализации дисциплины

Теоретический модуль дисциплины (нормы и правила употребления иностранного языка) реализуется на русском языке, практический модуль – на немецком языке.

2. Объем дисциплины

Вид учебной работы по семестрам	Всего, зачетных единиц	Академические часы
Общая трудоемкость дисциплины	8	288
СЕМЕСТР 1		
Контактная работа с преподавателем:		
Аудиторные занятия (всего)		36
Занятия лекционного типа		-
Занятия семинарского типа		-
Практические занятия		28
Лабораторные работы		-
КСР		8
Курсовая работа	-	-
Самостоятельная работа обучающихся		36
Вид промежуточной аттестации: Зачет		0
СЕМЕСТР 2		
Контактная работа с преподавателем:		
Аудиторные занятия (всего)		36
Занятия лекционного типа		-
Занятия семинарского типа		-
Практические занятия		28
Лабораторные работы		-
КСР		8
Курсовая работа	-	-
Самостоятельная работа обучающихся		36
Вид промежуточной аттестации: Зачет		0
СЕМЕСТР 3		
Контактная работа с преподавателем:		
Аудиторные занятия (всего)		36
Занятия лекционного типа		-
Занятия семинарского типа		-
Практические занятия		28

Лабораторные работы		-
КСР		8
Курсовая работа	-	-
Самостоятельная работа обучающихся		36
Вид промежуточной аттестации: Зачет		0
СЕМЕСТР 4		
Контактная работа с преподавателем:		
Аудиторные занятия (всего)		18
Занятия лекционного типа		-
Занятия семинарского типа		-
Практические занятия		14
Лабораторные работы		-
КСР		4
Курсовая работа	-	-
Самостоятельная работа обучающихся		18
Вид промежуточной аттестации: Экзамен		36

3. Содержание дисциплины

3.1. Разделы дисциплины и виды занятий (тематический план занятий)

№ п/п	Разделы и темы дисциплины Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в академических часах)						
		всего	ауд	лекц	практ	лаб	КСР	СРС
Модуль 1. Обучение видам речевой деятельности Семестр 1 Раздел 1. Обучение диалогической и грамматической стороне речи								
1.	Тема 1. Личность, характер. Интересный человек. Порядок слов в простом предложении.	8	4	-	4	-	-	4
2.	Тема 2. Идеальный учитель. Артикль	12	6	-	4	-	2	6
Раздел 2. Обучение монологической стороне речи и пересказу текстов								
3	Тема 3.Обучение в институте. Выбор профессии. Возможности будущей профессии. Имя существительное.	8	4	-	4	-	-	4
Раздел 3. Обучение аудиовизуальной стороне речи. Работа с учебным видеоматериалом								
4	Тема 4. Здоровый образ жизни.	8	4	-	4	-	-	4
Раздел 4. Обучение пересказу художественных и учебных текстов								
5	Тема 5. Путешествия. Как ориентироваться в чужом городе.	4	2	-	2	-	-	2
Раздел 5. Обучение грамматической стороне речи								
6	Тема 6. Времена глагола (обзор).Настоящее время глагола (Präsens Aktiv). Спряжение сильных и	10	4	-	2	-	2	6

	слабых глаголов; глаголы с отделяемыми / неотделяемыми приставками. Возвратные глаголы. Императив.							
7	Тема 7. Прошедшее время глагола (Präteritum Aktiv, Perfekt Aktiv, Plusquamperfekt Aktiv). Настоящее время глагола (Futurum I)	14	8	-	6	-	2	6
Раздел 6. Обучение реферированию учебных и научных текстов								
8	Тема 8 Виды речевых произведений: аннотация, реферат	8	4	-	2	-	2	4
Итого за семестр 1		72	36		28		8	36
Семестр 2								
	Модуль 2. Обучение лексико-грамматической стороне речи **Раздел 1. Классификация глаголов, местоимений, предлогов**							
1.	Тема 1. Германия. Изучение географического положения, культурных особенностей, политической системы Местоимения. Предлоги	20	10	-	8	-	2	10
2	Тема 2. Австрия. Изучение географического положения, культурных особенностей, политической системы Австрии. Глагол (закрепление)	36	18	-	16	-	2	18
Раздел 2. Обучение реферированию учебных и научных текстов								
3	Тема 3. В каждой стране свои традиции Виды речевых произведений: аннотация, резюме, реферат	8	4	-	2	-	2	4
4	Тема 4. Немецкий язык, его диалекты. Чтение прагматических текстов по широкому и узкому профилю специальности	8	4		2		2	4
	Итого – за семестр 2	72	36		28		8	36
Семестр 3. **Модуль 1 Обучение видам речевой деятельности.** **Раздел 1. Мировая культура.**								
1	Тема 1. Чтение и книги. Сложное предложение.	10	6	-	4	-	2	4
2	Тема 2. Мировое искусство: живопись, кино, музыка, танцы. Сложносочиненное предложение.	12	6	-	4	-	2	6
3	Тема 3.Средства массовой	8	4	-	4	-	-	4

	информации. Социальные сети. Роль средств массовой информации и социальных сетей в формировании общественного мнения. Сложноподчиненное предложение.							
4	Тема 4. Плюсы и минусы социальных сетей. Роль педагога в воспитании информационной культуры. Сложноподчиненное предложение.	8	4	-	4	-	-	4
Раздел 2. Мировое образование.								
5	Тема 5. Уровневая система образования в России. Виды придаточных предложений. Придаточное дополнительное.	4	2	-	2	-	-	2
6	Тема 6. Система образования в Германии. Виды придаточных предложений. Придаточное определительное.	10	4	-	2	-	2	6
7	Тема 7. Система образования в Австрии. Виды придаточных предложений. Придаточное цели.	12	6	-	6	-	-	6
8	Тема 8. Болонский процесс. Виды придаточных предложений. Придаточное времени.	8	4	-	2	-	2	4
Итого – за семестр 3		72	36		28		8	36
Семестр 4 Модуль 2. Система образования за рубежом								
1.	Тема 1. Положительные и отрицательные стороны интеграции России в Болонский процесс. Виды придаточных предложений. Придаточное причины.	10	4	-	4	-	2	6
2.	Тема 2**.** Академические письменные работы: резюме, сопроводительное письмо, электронная переписка. Виды придаточных предложений. Придаточное уступительное.	8	4	-	4	-	-	4
3	Тема 3. Обучение написанию письменных работ по шаблону. Виды придаточных предложений. Придаточное условное .	8	4	-	4	-	2	4

4	Тема 4. Повторение	10	6	-	2	-	-	4
Экзамен		**36**						
Всего – за семестр		72	18		14		4	18
Всего - по семестрам		288	126		102		24	126
Итого – по дисциплине		288	126		102		24	126

3.2. Занятия лекционного типа

Учебным планом не предусмотрены

3.3. Занятия семинарского типа

Учебным планом не предусмотрены

3.4. Практические занятия

СЕМЕСТР 1

Практическое занятие 1.

Тема 1. Личность, характер. Интересный человек. Порядок слов в простом предложении

Перечень заданий: работа с текстом, аудирование, выполнение упражнений, диктант, работа с презентациями.

Практическое занятие 2.

Тема: Личность, характер. Интересный человек

Перечень заданий: работа с текстом, аудирование, выполнение упражнений, диктант.

Практическое занятие 3.

Тема: Идеальный учитель. Разработка и оформление проектов, компьютерных презентаций и коллажей. Артикль

Перечень заданий: работа с текстом, аудирование, выполнение упражнений, диктант.

Практическое занятие 4.

Тема: Идеальный учитель. Разработка и оформление проектов, компьютерных презентаций и коллажей. Артикль

Перечень заданий: работа с текстом, проведение дискуссии, аудирование, выполнение упражнений, диктант, тренинг.

Практическое занятие 5.

Тема: Обучение в институте. Выбор профессии. Возможности будущей профессии. Имя существительное

Перечень заданий: работа с текстом, выполнение грамматических упражнений, тестирование, диктант.

Практическое занятие 6.

Тема: Обучение в институте. Выбор профессии. Возможности будущей профессии. Имя существительное.

Перечень заданий: работа с текстом, проведение ролевой игры, аудирование, выполнение упражнений.

Практическое занятие 7.
Тема: Здоровый образ жизни.
Перечень заданий: работа с текстом, выполнение упражнений, диктант, ролевая игра.

Практическое занятие 8.
Тема: Здоровый образ жизни.
Перечень заданий: работа с текстом, проведение ролевой игры, выполнение упражнений.

Практическое занятие 9.
Тема: Путешествия. Как ориентироваться в чужом городе. Реферирование / аннотация научно-публицистических текстов по специальности
Перечень заданий: работа с текстом, аудирование, выполнение лексических упражнений, диктант.

Практическое занятие 10.
Тема: Времена глагола (обзор).Настоящее время глагола (Präsens Aktiv). Спряжение сильных и слабых глаголов; глаголы с отделяемыми / неотделяемыми приставками. Возвратные глаголы. Императив
Перечень заданий: работа с текстом, тестирование, аудирование, выполнение упражнений, диктант.

Практическое занятие 11.
Тема: Прошедшее время глагола (Präteritum Aktiv, Perfekt Aktiv, Plusquamperfek tAktiv). Настоящее время глагола (FuturumI)
Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, аудирование, выполнение упражнений, диктант, дискуссия, выполнение грамматических тестов.

Практическое занятие 12.
Тема: Прошедшее время глагола (Präteritum Aktiv, Perfekt Aktiv, Plusquamperfekt Aktiv). Настоящее время глагола (Futurum I)
Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, аудирование, выполнение упражнений, диктант, дискуссия, выполнение грамматических тестов.

Практическое занятие 13.
Тема: Прошедшее время глагола (Präteritum Aktiv, Perfekt Aktiv, Plusquamperfekt Aktiv). Настоящее время глагола (Futurum I)
Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, выполнение упражнений, диктант, выполнение грамматических тестов.

Практическое занятие 14.
Тема: Виды речевых произведений: аннотация, резюме, реферат
Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, аудирование, выполнение упражнений, диктант, дискуссия, выполнение грамматических тестов

Семестр 2.

Практическое занятие 1.

Тема: Германия (предполагается презентационный проект). Изучение географического положения, культурных особенностей, политической системы Местоимения. Предлоги
Перечень заданий: работа с текстом, выполнение тестов, аудирование, выполнение грамматических упражнений, диктант, выполнение контрольных заданий.

Практическое занятие 2.

Тема: Германия (предполагается презентационный проект). Изучение географического положения, культурных особенностей, политической системы Местоимения. Предлоги
Перечень заданий: работа с текстом, выполнение тестов, аудирование, выполнение грамматических упражнений, диктант, выполнение контрольных заданий.

Практическое занятие 3.

Тема: Германия (предполагается презентационный проект). Изучение географического положения, культурных особенностей, политической системы Местоимения. Предлоги
Перечень заданий: работа с текстом, аудирование, выполнение упражнений, диктант, выполнение грамматических тестов, работа с презентациями.

Практическое занятие 4.

Тема: Германия (предполагается презентационный проект). Изучение географического положения, культурных особенностей, политической системы Местоимения. Предлоги
Перечень заданий: работа с текстом, аудирование, выполнение упражнений, диктант, выполнение грамматических тестов, работа с презентациями.

Практическое занятие 5.

Тема Австрия. Глагол (закрепление)
Перечень заданий: работа с текстом, аудирование, выполнение упражнений, диктант, выполнение грамматических тестов, работа с презентациями.

Практическое занятие 6.

Тема Австрия. Глагол (закрепление)
Перечень заданий: работа с текстом, выполнение упражнений, диктант, выполнение грамматических тестов, работа с презентациями

Практическое занятие 7.

Тема Австрия. Глагол (закрепление)
Перечень заданий: работа с текстом, выполнение упражнений, диктант, выполнение грамматических тестов, работа с презентациями

Практическое занятие 8.

Тема Австрия. Глагол (закрепление)
Перечень заданий: работа с текстом, выполнение упражнений, диктант, выполнение грамматических тестов, работа с презентациями

Практическое занятие 9.
Тема Австрия. Глагол (закрепление)
Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, аудирование, выполнение упражнений, диктант.

Практическое занятие 10.
Тема Австрия. Глагол (закрепление)
Перечень заданий: работа с текстом, аудирование, выполнение упражнений, диктант, дискуссия, выполнение грамматических тестов, тестирование.

Практическое занятие 11.
Тема Австрия. Глагол (закрепление)
Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, дискуссия, выполнение упражнений, работа с презентациями

Практическое занятие 12.
Тема Австрия. Глагол (закрепление)
Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, дискуссия, выполнение упражнений, работа с презентациями

Практическое занятие 13.
Тема: В каждой стране свои традиции.
Виды речевых произведений: аннотация, резюме, реферат
Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, дискуссия, выполнение упражнений, работа с презентациями

Практическое занятие 14.
Тема: Немецкий язык, его диалекты.
Чтение прагматических текстов по широкому и узкому профилю специальности.
Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, дискуссия, выполнение упражнений, работа с презентациями

Семестр 3.
Практическое занятие 1.
Тема: Чтение и книги.
Перечень заданий: работа с текстом, аудирование, выполнение упражнений, выполнение грамматических тестов, тестирование.

Практическое занятие 2.
Тема: Чтение и книги.
Перечень заданий: работа с текстом, аудирование, выполнение упражнений, выполнение грамматических тестов, тестирование.

Практическое занятие 3.
Тема: Мировое искусство: живопись, кино, музыка, танцы. Сложносочиненное предложение.

Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, аудирование, выполнение упражнений, диктант, дискуссия, выполнение грамматических

Практическое занятие 4.
Тема: Мировое искусство: живопись, кино, музыка, танцы. Сложносочиненное предложение.
Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, аудирование, выполнение упражнений, диктант, дискуссия, работа с презентациями

Практическое занятие 5.
Тема: Средства массовой информации. Социальные сети. Роль средств массовой информации и социальных сетей в формировании общественного мнения. Сложноподчиненное предложение.
Перечень заданий: работа с текстом, дискуссия, выполнение грамматических тестов, тестирование, работа с презентациями

Практическое занятие 6.
Тема: Средства массовой информации. Социальные сети. Роль средств массовой информации и социальных сетей в формировании общественного мнения. Сложноподчиненное предложение.
Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, аудирование, выполнение упражнений, тестирование, работа с презентациями

Практическое занятие 7.
Тема: Плюсы и минусы социальных сетей. Роль педагога в воспитании информационной культуры. Сложноподчиненное предложение.
Перечень заданий: работа с текстом, диктант, дискуссия, выполнение грамматических тестов, тестирование, работа с презентациями

Практическоезанятие8.
Тема: Плюсы и минусы социальных сетей. Роль педагога в воспитании информационной культуры. Сложноподчиненное предложение.
Перечень заданий: работа с текстом, диктант, дискуссия, выполнение грамматических тестов, тестирование, работа с презентациями

Практическое занятие 9.
Тема: Уровневая система образования в России. Виды придаточных предложений. Придаточное дополнительное.
Перечень заданий: работа с текстом, дискуссия, выполнение грамматических тестов, тестирование, работа с презентациями

Практическое занятие 10.
Тема: Система образования в Германии. Виды придаточных предложений. Придаточное определительное.
Перечень заданий: работа с текстом, тестирование, работа с презентациями

Практическое занятие 11.

Тема: Система образования в Австрии. Виды придаточных предложений. Придаточное цели.
Перечень заданий: работа с текстом, диктант, дискуссия, выполнение грамматических тестов.

Практическое занятие 12.
Тема: Система образования в Австрии. Виды придаточных предложений. Придаточное цели.
Перечень заданий: работа с текстом, аудирование, выполнение упражнений, дискуссия, выполнение грамматических тестов.

Практическое занятие 13.
Тема: Система образования в Австрии. Виды придаточных предложений. Придаточное цели.
Перечень заданий: работа с текстом, выполнение грамматических тестов, работа с презентациями

Практическое занятие 14.
Тема: Болонский процесс. Виды придаточных предложений. Придаточное времени.
Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, аудирование, выполнение упражнений, диктант, дискуссия.

Семестр 4.
Практическое занятие 1.
Тема: Положительные и отрицательные стороны интеграции России в Болонский процесс. Виды придаточных предложений. Придаточное причины.
Перечень заданий: работа с текстом, выполнение грамматических тестов, тестирование.

Практическое занятие 2.
Тема: Положительные и отрицательные стороны интеграции России в Болонский процесс. Виды придаточных предложений. Придаточное причины.
Перечень заданий: работа с текстом, выполнение грамматических тестов, тестирование.

Практическое занятие 3.
Тема: Академические письменные работы: резюме, сопроводительное письмо, электронная переписка. Виды придаточных предложений. Придаточное уступительное.
Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, аудирование, дискуссия, выполнение грамматических тестов, тестирование.

Практическое занятие 4.
Тема: Академические письменные работы: резюме, сопроводительное письмо, электронная переписка. Виды придаточных предложений. Придаточное уступительное.
Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, аудирование, дискуссия, выполнение грамматических тестов, тестирование.

Практическое занятие 5.

Тема: Обучение написанию письменных работ по шаблону. Виды придаточных предложений. Придаточное условное.
Перечень заданий: работа с текстом, ролевая игра, выполнение грамматических тестов,.

Практическое занятие 6.
Тема: Обучение написанию письменных работ по шаблону. Виды придаточных предложений. Придаточное условное.
Перечень заданий: работа с текстом, выполнение упражнений, диктант, дискуссия, выполнение грамматических тестов, тестирование.

Практическое занятие 7.
Тема: Повторение.
Перечень заданий: выполнение грамматических тестов, лексических заданий.

3.5. Лабораторные работы

Учебным планом не предусмотрены.

4. Фонд оценочных средств

ФОС включает оценочные средства текущего, промежуточного и поститогового контроля (Приложение 1).

5. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

5.1. Основная литература

1. Паремская, Д. А. Практическая грамматика немецкого языка [Электронный ресурс] : учеб.пособие / Д.А. Паремская. – 14-е изд., испр. – Минск :Вышэйшая школа, 2014. – 351 с. (Доп.материал znanium.com).-(Высшее образование: Бакалавриат)-Режим доступа: http://znanium.com/bookread2.php?book=509597 (дата обращения: 19.04.2016)
2. Практическая грамматика немецкого языка: Учебное пособие / Васильева М. М., Васильева М. А., 14-е изд., перераб. и доп. - М.: Альфа-М, НИЦ ИНФРА-М, 2015. - 240 с. (Доп.материал znanium.com).-(Высшее образование: Бакалавриат). - Режим доступа: http://znanium.com/bookread2.php?book=474619 (дата обращения: 19.04.2016)

5.2. Дополнительная литература

1. Давайте споем! = Jetzt wollen wir singen! [Электронный ресурс] : практ. пособие / О.В. Ельцова, Е.Г. Бурова, Глазов. гос. пед. ин-т им. В.Г. Короленко.— Глазов : ГГПИ, 2011 .— 63 с. — ISBN 978-5-93008-131-2 .— Режим доступа: https://lib.rucont.ru/efd/707921 (дата обращения: 19.04.2016)
2. Deutschland kurz und bundig [Текст]: пособие по лингвострановедению на немецком языке / сост. Н. М. Епихина, Е. С. Кузьмина. - Москва: Менеджер , 2002. - 144 с.
3. Лебедев В.Б. Знакомьтесь: Германия! Пособие по страноведению: учеб. пособие / В. Б. Лебедев. - 2 изд., стер. – М.: Высш.шк. 2003. – 287 с.
4. Миллер Е.Н. Учитесь говорить по-немецки! - 2 изд., Ульяновск: ООО «Язык и литература», 2001. – 226 с.

5. Овчинникова, А. В. Новые 500 упражнений по грамматике немецкого языка [Текст] / А. В. Овчинникова, А. Ф. Овчинников. - 3 -е изд., испр. и доп. - Москва: Лист Нью , 2005. - 352 с.
6. Швейцария, Австрия, Люксембург, Лихтенштейн [Электронный ресурс] : практ. пособие по страноведению: для студентов фак. иностр. яз. / Т.В. Поздеева, Г.Е. Поторочина, Глазов. гос. пед. ин-т им. В.Г. Короленко .— 2-е изд. — Глазов : ГГПИ, 2004 .— 66 с. — Режим доступа: https://lib.rucont.ru/efd/707931 (дата обращения: 19.04.2016)

6. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», профессиональных баз данных и информационных справочных систем, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

1. http://www.daf-netzwerk.org/ - Ресурс DaF (немецкий как иностранный) ориентирован на изучающих немецкий язык. Включает методические и практические материалы для изучения немецкого языка, а также новости на немецком языке.
2. https://www.goethe.de/de/index.html - Ресурс содержит материалы в сферах преподавания и изучения немецкого языка.
3. http://daz.asia/ Электронное издание газеты на немецком языке “DeutscheAllgemeineZeitung”. Новости из областей науки, культуры, искусства.
4. Informatik-Spektrum - http://www.springer.com/computer/journal/287 - основной электронный ресурс компании Шпрингер. SpringerLink предлагает книги и журналы издательства научной литературы Springer-Verlag, история деятельности которого насчитывает более 150 лет.
Тематика: биология, экология, медицина, физика, технические науки, математика, информатика, гуманитарные науки, экономика.

6.2. Перечень необходимых профессиональных баз данных и информационных справочных систем

Научная электронная библиотека eLIBRARU.RU Полнотекстовая, реферативная база данных. Режим доступа https://elibrary.ru/defaultx.asp

Доступ к электронным ресурсам издательства SpringerNature. Лицензионный договор от 26.10.2017 г. Режим доступа https://www.springer.com/gp/

7. Методические указания и учебно-методическое обеспечение для обучающихся по освоению дисциплины

Дисциплина реализуется в соответствии с указаниями «Методические рекомендации по организации образовательного процесса при освоении дисциплины», размещенными в ЭИОС института (eios.ggpi.org).

Методические рекомендации для работы с инвалидами и лицами с ОВЗ размещены в ЭИОС института (eios.ggpi.org).

8. Материально-техническая база, программное обеспечение, необходимое для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Учебный корпус № 2, аудитории № 8, 28. Полный перечень материально-технической базы и программного обеспечения размещены в ЭИОС института (eios.ggpi.org).

9. Рейтинг-план дисциплины

Дисциплина /семестры	**Объем аудиторной работы**				**Виды текущей аттестационной аудиторной и внеаудиторной работы**	**Максимальное (норматив) количество баллов**	**Поощрение**	**Итоговая форма отчета (мин. балл)**
	лк	пр	лаб	КСР				
Иностранный язык/1 семестр	-	28	-	8	1.Контроль посещаемости практических занятий. 2.Контроль посещаемости КСР. 3.Работа на практических занятиях. 4.Работа на КСР *Контрольные мероприятия* 1. Тест 2.Перевод *Компенсационные мероприятия* 1.Подготовка презентационного материала по темам	28 8 14*5=70 4*5=20 1*5=5 1*5=5 10	5 баллов за разработку дополнительного дидактического материала по теме	Допуск к зачету 50 % = 73 балла Зачет «автоматом (70%)= 102 балла
ИТОГО		28		8		146 баллов		

Дисциплина /семестры	**Объем аудиторной работы**				**Виды текущей аттестационной аудиторной и внеаудиторной работы**	**Максимальное (норматив) количество баллов**	**Поощрение**	**Итоговая форма отчета (мин. балл)**
	лк	пр	лаб	КСР				

Иностранный язык/2 семестр	-	28	-	8	1.Контроль посещаемости практических занятий. 2.Контроль посещаемости КСР. 3.Работа на практических занятиях. 4.Работа на КСР *Контрольные мероприятия* 1. Тест 2. Перевод *Компенсационные мероприятия* 1.Подготовка презентационного материала по темам	28 8 14*5=70 4*5=20 1*5=5 1*5=5 10	5 баллов за разработку дополнительного дидактического материала по теме	Допуск к зачету 50 % = 73 балла Зачет «автоматом (70%)= 102 балла
ИТОГО		28		8		146 баллов		
Дисциплина /семестры	**Объем аудиторной работы**				**Виды текущей аттестационной аудиторной и внеаудиторной работы**	**Максимальное (норматив) количество баллов**	**Поощрение**	**Итоговая форма отчета (мин. балл)**
	лк	пр	лаб	КСР				
Иностранный язык/3 семестр	-	28	-	8	1.Контроль посещаемости практических занятий. 2.Контроль посещаемости КСР. 3.Работа на практических занятиях. 4.Работа на КСР *Контрольные мероприятия* 1. Тест 2. Перевод	28 8 14*5=70 4*5=20 1*5=5 1*5=5	5 баллов за разработку дополнительного дидактического материала по теме	Допуск к зачету 50 % = 73 балла Зачет «автоматом (70%)= 102 балла

					Компенсационные мероприятия 1.Подготовка презентационного материала по темам	10		
ИТОГО		28		8		146 баллов		

Дисциплина /семестры	**Объем аудиторной работы**				**Виды текущей аттестационной аудиторной и внеаудиторной работы**	**Максимальное (норматив) количество баллов**	**Поощрение**	**Итоговая форма отчета (мин. балл)**
	лк	пр	лаб	КСР				
Иностранный язык/4 семестр	-	14	-	4	1.Контроль посещаемости практических занятий. 2.Контроль посещаемости КСР. 3.Работа на практических занятиях. 4.Работа на КСР *Контрольные мероприятия* 1. Тест 2. Перевод *Компенсационные мероприятия* 1.Подготовка презентационного материала по темам	14 4 7*5=35 2*5=10 1*5=5 1*5=5 10	5 баллов за разработку дополнительного дидактического материала по теме	Допуск к экзамену 50 % = 42 балла Экзамен «автоматом» 90% = 74 балла
ИТОГО		14		4		83 балла		

Лист регистрации изменений и дополнений к РПД

(фиксируются изменения и дополнения перед началом учебного года,
при необходимости внесения изменений на следующий год –
оформляется новый лист изменений)

№ п.п.	Содержание изменения	Дата, номер протокола заседания кафедры. Подпись заведующего кафедрой	Дата, номер протокола заседания совета факультета. Подпись декана факультета
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			

Приложение 1

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ
Иностранный язык

1. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации и поститогового контроля по дисциплине

1.1. Настоящий Фонд оценочных средств (ФОС) по дисциплине «Иностранный язык» является неотъемлемым приложением к рабочей программе дисциплины «Иностранный язык» (РПД). На данный ФОС распространяются все реквизиты утверждения, представленные в РПД по данной дисциплине.

1.2. Оценивание всех видов контроля (текущего, промежуточного, поститогового) осуществляется по 5-ти балльной шкале.

1.3. Результаты оценивания текущего контроля учитываются в рейтинге.

2. Перечень компетенций с указанием результатов сформированности компетенций в процессе освоения образовательной программы

Код и формулировка компетенции	ОК-4: способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
Результат освоения компетенции	Владеет знаниями, умениями и навыками, соответствующими содержанию дисциплины «Иностранный язык», формирующими способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
Результаты обучения в соответствии с ФГОС ВО	*Знать:* 1. лексический минимум общего и терминологического характера; 2. основные фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности изучаемого языка и его отличие от родного языка; 3. лексику иностранного языка общеупотребительного, делового, терминологического и профессионального содержания необходимую для общения, чтения и перевода иноязычных текстов общей и профессиональной направленности; 4. особенности межкультурного взаимодействия.
	Уметь: 1. осуществлять коммуникацию на иностранном языке с использованием общих дискурсивных практик; 2. переводить со словарем научную литературу и документацию; вести письменное общение на иностранном языке; 3. применять дополнительные (кроме учебных) источники

	информации на иностранном языке для интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции; 4. использовать знание иностранного языка для понимания специальных / профессиональных текстов.
	Владеть: 1. иностранным языком в объеме, необходимом для получения информации бытового и профессионального назначения. 2. навыком подготовленной монологической речи, а также неподготовленной монологической и диалогической речи в ситуации официального общения в пределах программных требований.

Код и формулировка компетенции	ОК-6: способность к самоорганизации и самообразованию
Результат освоения компетенции	Владеет знаниями, умениями и навыками, соответствующими содержанию дисциплины «Иностранный язык», формирующими способность к самоорганизации и самообразованию
Результаты обучения в соответствии с ФГОС ВО	*Знать:* 1. лексический минимум изучаемых тем на немецком языке; 2. грамматические особенности немецкого языка в рамках изученных тем; 3. основные особенности произношения немецкого языка.
	Уметь: 1. переводить тексты общего и профессионального содержания на немецком языке со словарем; 2. осуществлять коммуникацию в рамках общих и специальных тем на немецком языке; 3. использовать в речи изученные лексические и грамматические темы немецкого языка.
	Владеть: 4. иностранным языком в объеме, необходимом для получения информации бытового и профессионального назначения самостоятельно; 5. навыком использования немецкого языка в речи.

3 Содержание оценочных средств текущего контроля и критерии их оценивания

3.1 Текущий контроль осуществляется преподавателем дисциплины при проведении занятий в следующих формах: тест, перевод текста.

3.2 Формы текущего контроля и критерии их оценивания

1 семестр

Форма контроля 1 –Типовые тестовые задания

Типовой тест 1: Das Studium

Выберите правильный вариант ответа

Проверяемые компетенции: ОК-4, ОК - 6

Время выполнения заданий: 30 минут

Критерии оценивания теста:

Оценивание теста осуществляется по 5-балльной шкале.

«отлично» - 100%-90% правильных ответов

«хорошо» - 89%-70% правильных ответов

«удовлетворительно» - 69%-50% правильных ответов

«неудовлетворительно» - менее 50% правильных ответов

Выберите правильный вариант ответа:

1. Auf dem Schulhof befinden sich jetzt _____ . Diese Schüler sind sehr brav.
a) Schüler
b) die Schüler
c) der Schüler
d) eine Schüler
2. Wie _____ ist es? Es ist jetzt vierzehn _____ .
a) spät, Uhr
b) Stunde, Zeit
c) Uhr, Stunde
d) Zeit, spät
3. Helga hat eine Schwester. Helga sorgt für _____ jüngere Schwester.
a) seine
b) weine
c) ihre
d) eine
4. Welcher Satz ist korrekt?
a) Meine Schwester muss gehen heute zum Zahnarzt.
b) Meine Schwester gehen muss heute zum Zahnarzt.
c) Meine Schwester zum Zahnarzt heute muss gehen.
d) Meine Schwester muss heute zum Zahnarzt gehen.
5. Sein Vater _____ in einem Büro.
a) arbeiten
b) arbeitet
c) arbeite
d) arbeitest
6. Was _____ in Bayern _____ .
a) wurde, trinkt
b) hat, trinken
c) hat, getrunken
d) wird, getrunken
7. Ich kann mich _____ den Unterricht nicht konzentrieren.
a) in
b) an
c) auf
d) aus
8. _____ findest du meine neue Bluse?

a) Was
b) Wer
c) Wie
d) Wessen
9.Wie lautet das Imperfekt?
a) Ich war eine Woche in Paris.
b) Ich warte eine Woche in Paris.
c) Ich bin eine Woche in Paris gewesen.
d) Ich werde eine Woche in Paris sein.
10. Ich muss schon nach Hause gehen. /Präteritum/
a) Ich musste nach Hause gehen.
b) Ich bin nach Hause gehen müssen.
c) Ich habe nach Hause gehen müssen.
d) Ich werde nach Hause gehen müssen.

Форма контроля 2 – Типовой перевод.
Типовой перевод 1: Erziehung
Проверяемые компетенции: ОК – 4, ОК-6
Время выполнения заданий: 60 минут

Критерии оценивания перевода

Задание предполагает корректный перевод фрагмента текста с немецкого языка на русский и оценивается по следующим критериям (максимальный балл - 5):
5 баллов - перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, не содержит фактических ошибок. Терминология использована правильно и единообразно. Перевод отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Адекватно переданы культурные и функциональные параметры исходного текста. Допускаются некоторые погрешности в форме предъявления перевода.
4 балла - перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, допускается одна фактическая ошибка, при условии отсутствия потерь информации и стилистических погрешностей на других фрагментах текста. Имеются несущественные погрешности в использовании терминологии. Перевод в достаточной степени отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Культурные и функциональные параметры исходного текста в основном адекватно переданы. Коммуникативное задание реализовано, но недостаточно оптимально. Допускаются некоторые нарушения в форме предъявления перевода.
3 балла - перевод содержит фактические ошибки. Низкая коммуникативность и плохая «читабельность» текста затрудняют его понимание рецептором. При переводе терминологического аппарата не соблюден принцип единообразия В переводе нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Неадекватно решены проблемы реализации коммуникативного задания. Имеются нарушения в форме предъявления перевода.
1-2 балла - перевод содержит много фактических ошибок. Нарушена полнота перевода, его эквивалентность и адекватность. В переводе грубо нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Коммуникативное задание не выполнено. Грубые нарушения в форме предъявления перевода.
0 баллов – перевод не выполнен.

Переведите текст.

„Unter Erziehung versteht man die pädagogische Einflussnahme auf die Entwicklung und das Verhalten Heranwachsender. Dabei beinhaltet der Begriff sowohl den Prozeß als auch das Resultat dieser Einflußnahme.“

Der Erziehungswissenschaftler Wolfgang Brezinka definiert Erziehung als „Handlungen [...], durch die Menschen versuchen, das Gefüge der psychischen Dispositionen anderer Menschen in irgendeiner Hinsicht dauerhaft zu verbessern oder seine als wertvoll beurteilten Bestandteile zu erhalten oder die Entstehung von Dispositionen, die als schlecht bewertet werden, zu verhüten.“

Der Ausdruck „Erziehung“ bezeichnet im allgemeinen Sprachgebrauch sowohl die Gesamtheit allen erzieherischen Handelns, das die Personalisation, Sozialisation und Enkulturation eines Menschen steuert, als auch einzelne Teile dieses Gesamtprozesses, wie z. B.die Sexualerziehung, Gesundheitserziehung oder Verkehrserziehung.

Die Wissenschaft, die sich mit dem Erziehen bzw. der Erziehung als Tun als Denken über dieses Tun beschäftigt, ist die Pädagogik.

2 семестр

Форма контроля 1 – Типовые тестовые задания

Типовой тест 1. Das Verb.

Выберите правильный вариант ответа

Проверяемые компетенции: ОК-4, ОК - 6

Время выполнения заданий: 30 минут

Критерии оценивания теста:

Оценивание теста осуществляется по 5-балльной шкале.
«отлично» - 100%-90% правильных ответов
«хорошо» - 89%-70% правильных ответов
«удовлетворительно» - 69%-50% правильных ответов
«неудовлетворительно» - менее 50% правильных ответов

Выберите правильный вариант ответа:

1. _____ , wo befindet sich hier eine Toilette?
a) Entschuldigen
b) Entschuldigung Sie
c) Entschuldigen Sie
d) Entschuldigen bitte
2. _____ Deutschland exportiert viele High-Tech-Geräte.
a) Die
b) Das
c) Der
d) –
3. 7:45
a) Es ist Viertel vor sieben.
b) Es ist drei Viertel acht.
c) Es ist sieben Uhr fünfzehn.
d) Es ist Viertel acht.
4.Der Toyota ist billiger _____ der Rollce-Royce.
a) alles
b) als
c) ab
d) dann
5. Er ist heute um 7 Uhr _____ .
a) aufstanden
b) aufgestanden
c) stand auf

d) aufsteht
6. Kennst du _____ Bruder?
a) meinen
b) mein
c) meiner
d) meines
7. Der erste Monat des Jahres ist der _____ .
a) Dezember
b) December
c) January
d) Januar
8. Mutti, _____ ich heute Abend in die Disco gehen? Ich bin vor 22 Uhr sicher zurück.
a) Soll
b) Kann
c) Darf
d) Mag
9. Welche Fremdsprachen _____ du?
a) spricht
b) sprich
c) sprecht
d) sprichst
10.Er _____ mich zum Bahnhof gefahren.
a) hat
b) bin
c) habe
d) ist

Форма контроля 2 – Типовой перевод.
Типовой перевод 1.Die wissenschaftliche Disziplin
Проверяемые компетенции: ОК – 4, ОК-6
Время выполнения заданий: 60 минут

Критерии оценивания перевода

Задание предполагает корректный перевод фрагмента текста с немецкого языка на русский и оценивается по следующим критериям (максимальный балл - 5):
5 баллов - перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, не содержит фактических ошибок. Терминология использована правильно и единообразно. Перевод отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Адекватно переданы культурные и функциональные параметры исходного текста. Допускаются некоторые погрешности в форме предъявления перевода.
4 балла - перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, допускается одна фактическая ошибка, при условии отсутствия потерь информации и стилистических погрешностей на других фрагментах текста. Имеются несущественные погрешности в использовании терминологии. Перевод в достаточной степени отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Культурные и функциональные параметры исходного текста в основном адекватно переданы. Коммуникативное задание реализовано, но недостаточно оптимально. Допускаются некоторые нарушения в форме предъявления перевода.
3 балла - перевод содержит фактические ошибки. Низкая коммуникативность и плохая «читабельность» текста затрудняют его понимание рецептором. При переводе терминологического аппарата не соблюден принцип единообразия В переводе нарушены

системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Неадекватно решены проблемы реализации коммуникативного задания. Имеются нарушения в форме предъявления перевода.
1-2 балла - перевод содержит много фактических ошибок. Нарушена полнота перевода, его эквивалентность и адекватность. В переводе грубо нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Коммуникативное задание не выполнено. Грубые нарушения в форме предъявления перевода.
0 баллов – перевод не выполнен.

Переведите текст.

Die wissenschaftliche Disziplin, die sich in erster Linie und schwerpunktmäßig mit der Theorie und Praxis von Erziehung befasst, ist die Pädagogik bzw. Erziehungswissenschaft. Mit den gesellschaftlichen Strukturen des Erziehungssystems beschäftigt sich die Erziehungssoziologie, während die Pädagogische Psychologie und die Schulpsychologie die psychologischen Dimensionen der Erziehung im Blickfeld haben. Weitere Wissenschaften machen Erziehung im Rahmen ihres fachlichen Zuständigkeitsbereichs ebenfalls zum Gegenstand der Betrachtung, wie etwa die Philosophie, die Religionswissenschaft, die Rechtswissenschaft, die Politikwissenschaft, die Sportwissenschaft, die Psychologie, die Soziologie, die Sozialgeschichte oder die Kulturgeschichte. Sie tragen jeweils eine Verantwortung für einen essentiellen Beitrag aus ihren Fachgebieten zu der lebendigen Reflexion und Weiterentwicklung der Erziehungsnotwendigkeiten.

3 семестр

Форма контроля 1 – Типовые тестовые задания

Типовой тест 1. Das Substantiv. Das Pronomen.

Выберите правильный вариант ответа

Проверяемые компетенции: ОК-4, ОК - 6

Время выполнения заданий: 30 минут

Критерии оценивания теста:

Оценивание теста осуществляется по 5-балльной шкале.
«отлично» - 100%-90% правильных ответов
«хорошо» - 89%-70% правильных ответов
«удовлетворительно» - 69%-50% правильных ответов
«неудовлетворительно» - менее 50% правильных ответов

Выберите правильный вариант ответа:

1. Ich habe mich gründlich auf die Prüfung _____ .
a) vorbereiten
b) vorbereitest
c) vorbereitete
d) vorbereitet
2. Ich weiß, _____ du müde bist.
a) da
b) weil
c) dass
d) ob
3. _____ geht es dir?
a) Wie
b) Wo
c) Was
d) Warum

4. Was machst du _____ Wochenende?
a) in
b) zu
c) am
d) ans
5. _____ dem Tisch befinden sich verschiedene Bücher.
a) Aus
b) Ans
c) Auf
d) Zu
6. _____ , wo befindet sich hier eine Toilette?
a) Entschuldigen
b) Entschuldigung Sie
c) Entschuldigen Sie
d) Entschuldigen bitte
7. _____ Deutschland exportiert viele High-Tech-Geräte.
a) Die
b) Das
c) Der
d) –
8. 7:45
a) Es ist Viertel vor sieben.
b) Es ist drei Viertel acht.
c) Es ist sieben Uhr fünfzehn.
d) Es ist Viertel acht.
9. Der Toyota ist billiger _____ der Rollce-Royce.
a) alles
b) als
c) ab
d) dann
10. Er ist heute um 7 Uhr _____ .
a) aufstanden
b) aufgestanden
c) stand auf
d) aufsteht

Форма контроля 2 – Типовой перевод.
Типовой перевод 1.Peter Menck
Проверяемые компетенции: ОК – 4, ОК-6
Время выполнения заданий: 60 минут

Критерии оценивания перевода

Задание предполагает корректный перевод фрагмента текста с немецкого языка на русский и оценивается по следующим критериям (максимальный балл - 5):
5 баллов - перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, не содержит фактических ошибок. Терминология использована правильно и единообразно. Перевод отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Адекватно переданы культурные и функциональные параметры исходного текста. Допускаются некоторые погрешности в форме предъявления перевода.
4 балла - перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, допускается одна фактическая ошибка, при условии отсутствия потерь информации и стилистических погрешностей на других фрагментах текста. Имеются несущественные

погрешности в использовании терминологии. Перевод в достаточной степени отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Культурные и функциональные параметры исходного текста в основном адекватно переданы. Коммуникативное задание реализовано, но недостаточно оптимально. Допускаются некоторые нарушения в форме предъявления перевода.

3 балла - перевод содержит фактические ошибки. Низкая коммуникативность и плохая «читабельность» текста затрудняют его понимание рецептором. При переводе терминологического аппарата не соблюден принцип единообразия В переводе нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Неадекватно решены проблемы реализации коммуникативного задания. Имеются нарушения в форме предъявления перевода.

1-2 балла - перевод содержит много фактических ошибок. Нарушена полнота перевода, его эквивалентность и адекватность. В переводе грубо нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Коммуникативное задание не выполнено. Грубые нарушения в форме предъявления перевода.

0 баллов – перевод не выполнен.

Переведите текст.

Der Erziehungswissenschaftler Peter Menck definiert Sozialisation: Als ›Sozialisation‹ wird der Prozess bezeichnet, in dem ein Mensch sich unter Aufnahme von und in Auseinandersetzung mit der gesellschaftlichen, kulturellen und materiellen Umwelt zu einer Persönlichkeit entwickelt. Er umfasst mit dieser globalen Aussage den gesamten Bildungsprozess des Menschen einschließlich der Fremd- und Selbsterziehung, vermeidet aber eine Binnendifferenzierung der Begriffe Erziehung, Bildung und Sozialisation. Die Begriffe Erziehung und Sozialisation greifen nach Menck ineinander, sind aber nicht deckungsgleich. Man könne von "sich überschneidenden Kreisen" sprechen. Der Didaktiker Siegbert Warwitz spricht von "wachsenden Ringen", in denen sich der lebenslang zu gestaltende Bildungsprozess von Erziehung und Sozialisation vollzieht. Die Begriffe im Einzelnen für den Erziehungsalltag realitätsnah klar voneinander zu unterscheiden, ist nicht einfach. Beiträge zu dieser Frage stammen etwa aus der Soziologie, z. B. von Émile Durkheim (siehe weiter oben) oder von Friedhelm Neidhardt, für den Erziehung ein normatives Konzept ist, in dem bestimmte ideale pädagogische Vorstellungen umgesetzt werden, während Sozialisation als Sammelbegriff alle faktischen Bedingungen des Hineinwachsens in eine Gesellschaft bezeichnet.

4 семестр

Форма контроля 1 – Типовые тестовые задания

Типовой тест 1. Лексико-грамматический тест

Выберите правильный вариант ответа

Проверяемые компетенции: ОК-4, ОК - 6

Время выполнения заданий: 30 минут

Критерии оценивания теста:

Оценивание теста осуществляется по 5-балльной шкале.

«отлично» - 100%-90% правильных ответов

«хорошо» - 89%-70% правильных ответов

«удовлетворительно» - 69%-50% правильных ответов

«неудовлетворительно» - менее 50% правильных ответов

Выберите правильный вариант ответа:

1. Der Bruder meines Vaters ist mein _____ .

a) Enkel

b) Onkel

c) Uncle

d) Anker
2. Welche der angegebenen Formen ist keine Begrüßung?
a) Hallo!
b) Tschüs!
c) Willkommen!
d) Grüß Gott!
3. Ich wasche _____ immer warm.
a) mich
b) dich
c) mir
d) uns
4. Was ist deine Mutter von _____ ?
a) Profession
b) Alter
c) Beruf
d) Größe
5. Die Schule befindet sich meinem Haus _____ .
a) entlang
b) entgegen
c) gegenüber
d) hinüber
6. _____ , wo ist hier ein Restaurant?
a) Sagen
b) Sagen Sie
c) Sagst
d) Sage ich
7. _____ Schweiz ist hochentwickelt.
a) Die
b) Das
c) Der
d) –
8. _____? Es ist 20 Uhr 35 Minuten.
a) Wie spät ist es?
b) Wie viel Uhr ist es?
c) Wie lange ist es?
d) Wie alt ist es?
9. Der Junge läuft schneller _____ das Mädchen.
a) alles
b) als
c) ab
d) dann
10. Er ist in die Schule zu spät _____ .
a) gekommen
b) gekommt
c) kommen
d) kommt

Форма контроля 2 – Типовой перевод.
Типовой перевод 1. Pädagogik
Проверяемые компетенции: ОК – 4, ОК-6
Время выполнения заданий: 60 минут

Критерии оценивания перевода

Задание предполагает корректный перевод фрагмента текста с немецкого языка на русский и оценивается по следующим критериям (максимальный балл - 5):

5 баллов - перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, не содержит фактических ошибок. Терминология использована правильно и единообразно. Перевод отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Адекватно переданы культурные и функциональные параметры исходного текста. Допускаются некоторые погрешности в форме предъявления перевода.

4 балла - перевод полный, без пропусков и произвольных сокращений текста оригинала, допускается одна фактическая ошибка, при условии отсутствия потерь информации и стилистических погрешностей на других фрагментах текста. Имеются несущественные погрешности в использовании терминологии. Перевод в достаточной степени отвечает системно-языковым нормам и стилю языка перевода. Культурные и функциональные параметры исходного текста в основном адекватно переданы. Коммуникативное задание реализовано, но недостаточно оптимально. Допускаются некоторые нарушения в форме предъявления перевода.

3 балла - перевод содержит фактические ошибки. Низкая коммуникативность и плохая «читабельность» текста затрудняют его понимание рецептором. При переводе терминологического аппарата не соблюден принцип единообразия В переводе нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Неадекватно решены проблемы реализации коммуникативного задания. Имеются нарушения в форме предъявления перевода.

1-2 балла - перевод содержит много фактических ошибок. Нарушена полнота перевода, его эквивалентность и адекватность. В переводе грубо нарушены системно-языковые нормы и стиль языка перевода. Коммуникативное задание не выполнено. Грубые нарушения в форме предъявления перевода.

0 баллов – перевод не выполнен.

Переведите текст.

Die Fachrichtung innerhalb der Pädagogik, die sich mit der theoretischen Begründung des Erziehungsbegriffs beschäftigt, ist die Allgemeine Pädagogik.

Der früheste Versuch, den Begriff der Erziehung theoretisch zu begründen, stammt von Johann Friedrich Herbart (1776–1841), für den Erziehen eine gewollte, geplante, organisierte Veranstaltung ist; sie ist nicht natürlich und ereignet sich bloß, ist nicht nur Sozialisation, die gleichsam naturwüchsig geschieht, sondern eine rationale Handlung, die nach bewussten Zwecken verfährt. Sie folgt dem Wollen, aber nicht irgendeinem Wollen, sondern demjenigen Wollen, das aus einem bestimmten Gesichtskreis bzw. Gedankenkreis ergibt.

Siegfried Bernfeld schrieb 1929 aphoristisch: „Die Erziehung ist […] die Summe der Reaktionen einer Gesellschaft auf die Entwicklungstatsache."

Eduard Spranger (1882–1963) hat seinen Versuch, Erziehung theoretisch zu begründen, anthropologisch gefasst. In seiner berühmten Parabel vom Bogenschnitzer hat er den Ursprung der Erziehung zunächst sinnfällig beschrieben. Der in vorgeschichtlicher Zeit lebende Bogenschnitzer unterbricht seine Arbeit, um einen Knaben zu zeigen, wie dieser selbst einen Bogen herstellen kann. Spranger zielt hier vor allem darauf, dass Erziehung erst möglich ist, wenn die Lebensumstände es dem Menschen erlauben, sein Kernanliegen der Überlebenssicherung einen Moment zurückzustellen.

4 Содержание оценочных средств промежуточной аттестации и критерии их оценивания

4.1 Промежуточная аттестация проводится в виде: зачета (1, 2, 3 семестры) и экзамена в конце курса обучения.
4.2. Содержание оценочного средства
Проверяемые компетенции: ОК-4, ОК-6

Примерные вопросы и задания к зачету:

1. Сообщение по одной из изученных тем.

I семестр.

Примерные темы

1. Der Mensch.
2. Die Charakterzüge des Menschen.
3. Der Lehrer.
4. Meine Lieblingslehrerin.
5. Gesunde Lebensweise.
6. Die Reise.
7. Reiseziel – Deutschland.

II семестр.

Примерные темы

1. Deutschland. Die geografische Lage.
2. Das Klima in Deutschland.
3. Die Kultur Deutschlands.
4. Politik in Deutschland.
4. Österreich. Die geografische Lage.
5. Kultur in Österreich.
6. Die Sehenswürdigkeiten in Österreich.
7. Hervorragende Personen von Deutschland.

III семестр.

Примерные темы

1. Das Lesen in unserem Leben.
2. Mein Lieblingsbuch.
3. Die Kunst in unserem Leben.
4. Die Kunstarten.
5. Deutsche Bräuche.

IV семестр. Экзамен
Перевод текста (750 п.зн. за 35 мин.) со словарем по профилю.
Беседа по одной из изученных тем.

Примерные темы

1. Bologna Prozess.
2. Das Bildungssystem in Deutschland.
3. Das Bildungssystem in Russland.
4. Meine Bücher.
5. Deutschland im Überblick.

4.3 Критерии оценивания
Зачет выставляется по результатам рейтинга. Если обучающийся набрал недостаточное количество баллов, то обучающийся сдает зачет.

Шкала оценивания для зачета:

Уровни освоения компетенции (-ий)	Основные признаки выделения уровня (этапы формирования компетенции, критерии оценки сформированности)	Академическая оценка	% освоения (рейтинговая оценка)
Сформирована	Студент показал достаточно прочные знания основных положений учебной дисциплины, умение самостоятельно решать конкретные практические задачи, предусмотренные рабочей программой, ориентироваться в рекомендованной справочной литературе, умеет правильно оценить полученные результаты.	Зачтено	50-100
Не сформирована	При ответе выявились существенные пробелы в знаниях основных положений учебной дисциплины, неумение с помощью преподавателя получить правильное решение конкретной практической задачи из числа предусмотренных рабочей программой учебной дисциплины.	Не зачтено	менее 50

4.4 Методические указания по проведению процедуры промежуточной аттестации

1. Сроки проведения процедуры оценивания: зачета - на последнем занятии по предмету. Если обучающийся по результатам рейтинговой системы не набирает нужное количество баллов, то сдает зачет по вопросам.
2. Сбор, обработка и оценивание результатов промежуточной аттестации проводится преподавателем, ведущим дисциплину.
3. Предъявление результатов оценивания осуществляется: по окончании ответа студента и фиксируется в зачетной книжке и экзаменационной ведомости.
4. При наличии письменных ответов обучающихся, полученных в ходе экзаменационной сессии, материалы хранятся в течение месяца после завершения сессии на кафедрах.
5. Порядок выполнения и защиты курсовой работы регламентирован «Положением о курсовой работе ФГБОУ ВО «Глазовский государственный педагогический институт имени В.Г. Короленко».
6. Считать, что положительные результаты промежуточного контроля свидетельствуют об успешном процессе формирования указанных компетенций (этапов формирования компетенций).

Оценка за экзамен выставляется с учетом рейтинга. Если обучающийся набрал недостаточное количество баллов или хочет повысить оценку, то обучающийся сдает экзамен.

Шкала оценивания для экзамена:

Уровни освоения компетенции(-ий)	**Содержательное описание уровня**	**Основные признаки выделения уровня (этапы формирования компетенции, критерии оценки сформированности)**	**Академическая оценка**	**% освоения (рейтинговая оценка)**
Повышенный (высокий)	Творческая деятельность	Включает нижестоящий уровень. Умение самостоятельно принимать решение, решать проблему/задачу теоретического или прикладного характера на основе изученных методов, приемов, технологий.	Отлично	90-100
Базовый	Продуктивная деятельность	Включает нижестоящий уровень. Способность собирать, систематизировать, анализировать и грамотно использовать информацию из самостоятельно найденных теоретических источников и иллюстрировать ими теоретические положения или обосновывать практику применения	Хорошо	75-89
Удовлетворительный	Репродуктивная деятельность	Изложение в пределах задач курса теоретического и практического материала	Удовлетворительно	50-74
Недостаточный	Отсутствие признаков удовлетворительного уровня		Неудовлетворительно	менее 50

4.4 Методические указания по проведению процедуры промежуточной аттестации

7. Сроки проведения процедуры оценивания: по расписанию экзаменов. Если обучающийся по результатам рейтинговой системы не набирает нужное количество баллов или желает повысить оценку, то сдает экзамен по вопросам.
8. Сбор, обработка и оценивание результатов промежуточной аттестации проводится преподавателем, ведущим дисциплину.
9. Предъявление результатов оценивания осуществляется: по окончании ответа студента и фиксируется в зачетной книжке и экзаменационной ведомости.
10. При наличии письменных ответов обучающихся, полученных в ходе экзаменационной сессии, материалы хранятся в течение месяца после завершения сессии на кафедрах.
11. Порядок выполнения и защиты курсовой работы регламентирован «Положением о курсовой работе ФГБОУ ВО «Глазовский государственный педагогический институт имени В.Г. Короленко».
12. Считать, что положительные результаты промежуточного контроля свидетельствуют об успешном процессе формирования указанных компетенций (этапов формирования компетенций).

5. Содержание оценочных средств для проверки сформированности компетенций (поститоговый контроль) и критерии их оценивания

Код и формулировка компетенции	ОК-4: способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
Результат освоения компетенции	Владеет знаниями, умениями и навыками, соответствующими содержанию дисциплины «Иностранный язык», формирующими способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
Результаты обучения в соответствии с ФГОС ВО	*Знать:* 1. лексический минимум общего и терминологического характера; 2. основные фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности изучаемого языка и его отличие от родного языка; 3. лексику иностранного языка общеупотребительного, делового, терминологического и профессионального содержания необходимую для общения, чтения и перевода иноязычных текстов общей и профессиональной направленности; 4. особенности межкультурного взаимодействия.
	Уметь: 1. осуществлять коммуникацию на иностранном языке с использованием общих дискурсивных практик; 2. переводить со словарем научную литературу и документацию; вести письменное общение на иностранном языке; 3. применять дополнительные (кроме учебных) источники информации на иностранном языке для интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции; 4. использовать знание иностранного языка для понимания специальных / профессиональных текстов.
	Владеть: 1. иностранным языком в объеме, необходимом для получения информации бытового и профессионального назначения. 2. навыком подготовленной монологической речи, а также неподготовленной монологической и диалогической речи в ситуации официального общения в пределах программных требований.

Время выполнения заданий: 15 минут

1. Ich ___ die E-Mails von meinem Freund Michael jeden Tag.

a) bekommen; b) bekomme; c) bekommst; d) bekommt

2. Die Studenten ___ die neuen Wörter in die Hefte.

a) schreiben; b) schreibe; c) schreibt; d) schreibst

3. Die Eltern ___ ihr Wochenende lieber zu Hause. ()

a) verbringe; b) verbringt ; c) verbringen; d) verbringst

4. Wann ___ Ihr Mann von der Dienstreise?

a) kommst; b) komme; c) kommen; d) kommt

5. Sie ___ Monika Schulze.

a) heißen; b) heißt; c) heißet; d) heiße.

6. Выберите характеристику для представителя профессий:

1	berufserfahren, tüchtig	а)	Arbeiter
2	hilfsbereit, tüchtig, diskret, flexibel, freundlich	б)	Dirigent
3	intelligent, tolerant, begabt, talentiert	в)	Krankenschwester
4	freundlich, diskret, wißbegierig, bescheiden	г)	Lehrer

7. Выберите правильный вариант глагола-связки.

1	… Sie nicht aus Hamburg?	а)	Sind
2	In der Deutschstunde … alle Studenten tüchtig.	б)	bin
3	Ich … nicht aus Österreich.	в)	sind
4	Was … Herr Müller von Beruf?	г)	ist

8.Прочитайте текст. Найдите информацию о перечне основных предметов в вузе.

Mein Studium

Ich studiere an der Universität Nowgorod an der Fakultät für Pädagogik und Psychologie fern. Unsere Universität befindet sich im Zentrum der Stadt. Unsere Studenten wollen Kenntnisse vervollkommnen und sich zu hochqualifizierten Psychologen ausbilden. Im Winter und im Sommer sammeln sich alle Fernstudenten. Wieder beginnt unser Studium! Jeden Tag halten Professoren und Dozenten Vorlesungen und Vorträge, sie leiten auch Seminare. Als Fernstudenten müssen wir auch Kontrollarbeiten schreiben und sie rechtzeitig den Dozenten vorlegen. Erst dann dürfen wir die Prüfungen ablegen. Unsere Hauptfächer sind allgemeine Psychologie, Entwicklungspsychologie, pädagogische Psychologie, Persönlichkeitspsychologie, physiologische Psychologie, Sozialpsychologie, klinische Psychologie und andere.

Aber wir haben auch Deutsch. Zum Beispiel heute. Unser Dozent tritt ein und bringt unsere Kontrollarbeiten. Zuerst bespricht er die Fehler. Alle hören aufmerksam zu. Der Lektor stellt Fragen. Wir beantworten sie. Dann teilt er die Kontrollarbeiten aus. Ich sehe die Arbeit schnell

durch. Oh! Wie sieht sie aber aus! Leider schreibe ich noch nicht besonders gut. Nun bin ich ganz traurig. Der Lektor bemerkt das. Er lächelt. „Aller Anfang ist schwer“ - sagt er. Das ist wahr.
Dann üben wir neue Wörter und Grammatik ein. Wir verstehen es noch schlecht. Aber wir sprechen Deutsch. Das fällt uns vorläufig schwer. Inzwischen ruft der Dozent meine Freundin auf. Nina erzählt den Text über das Fernstudium nach. Sie spricht geläufig und hat keine Fehler. Der Lektor ist mit ihrer Antwort zufrieden. Nina nimmt Platz.
Jetzt kommen wir an die Reihe. Meine Antwort enthält einen Fehler. Ich stelle Fragen. Die Studenten beantworten sie. Dann üben wir den Imperativ ein. Zuletzt zeigt uns der Lektor Fotos. Wir besprechen sie. Die Stunde verläuft interessant. Schon läutet es. Der Unterricht ist zu Ende.

Ключ к тесту:

Номер вопроса	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**
Номер правильного ответа	б	а	в	г	б	1-а 2-в 3-б 4-г	1-а 2-в 3-б 4-г

Ключ к практическому заданию:
Unsere Hauptfächer sind allgemeine Psychologie, Entwicklungspsychologie, pädagogische Psychologie, Persönlichkeitspsychologie, physiologische Psychologie, Sozialpsychologie, klinische Psychologie und andere.

Код и формулировка компетенции	ОК-6: способностью к самоорганизации и самообразованию
Результат освоения компетенции	Владеет знаниями, умениями и навыками, соответствующими содержанию дисциплины «Иностранный язык», формирующими способность к самоорганизации и самообразованию
Результаты обучения в соответствии с ФГОС ВО	*Знать:* 1.лексический минимум изучаемых тем на немецком языке; 2.грамматические особенности немецкого языка в рамках изученных тем; 3.основные особенности произношения немецкого языка.
	Уметь: 1.переводить тексты общего и профессионального содержания на немецком языке со словарем; 2.осуществлять коммуникацию в рамках общих и специальных тем на немецком языке; 3.использовать в речи изученные лексические и грамматические темы немецкого языка.
	Владеть: 1.иностранным языком в объеме, необходимом для получения информации бытового и профессионального назначения самостоятельно; 2.навыком использования немецкого языка в речи.

Время выполнения заданий: 15 минут

1.Wie heißt dieses Lied? ___ ist sehr schön.
a) es; b) sie; c) er; d) du

2. Wohin geht ihr? Ich möchte auch mit ___ gehen.
a) euch; b) sie; c) ihm; d) du

3. Der Junge spricht mit den Freundinnen. Er erzählt ___ über den letzten Film.
a) dir; b) sie; c) ihnen; d) du

4. Meine Tochter möchte ein Fahrrad haben. Ich schenke ___ meiner Tochter.
a) dich; b) sie; c) ihnen; d) es

5. Die Gäste möchten die neuen Fotos sehen. Wirzeigen ___ .
a) ihr; b) sie; c) ihnen; d) es.

6.Выберите правильный вариант притяжательного местоимения:

1.Herr Köbler geht mit ___ Kindern spazieren.	а) seinen
2. „Wie geht es ___ Eltern?“ – frage ich meine Kollegin.	б) Ihren
3. Die Studenten zeigen ___ Referate dem Professor.	в) ihre
4. Wir bitten ___ Kind: „Gratuliere bitte die Opa zum Weihnachten!“	г) unserem

7.Выберите правильный вариант глагола.

1. … sie aus Berlin?	а) studieren
2. In der Doppelstunde … alle Studenten tüchtig.	б) kommt
3. Ich … im Dorf.	в) kochst
4. Was … du zu Hause?	г) wohne

8.Прочитайте текст. Вставьте в пропуски в тексте подходящие по смыслу слова, представленные ниже.

Die Fahrt zum Hauptbahnhof.

Fräulein Braun ist Ingenieur. Sie muss nach …. fahren, denn dort findet ein internationaler Kongress statt. Weil Fräulein Braun nicht genau weiss, wann ein ……. nach Leipzig fahrt, ruft sie die Auskunft an. Sie erfährt von einer Angestellten, dass ein Zug 10.30 Uhr vom Hauptbahnhof abfährt. Danach ruft sie ihren Freund an und teilt ihm mit, dass sie nach Leipzig fahren muss. Am Reisetag holt ihr …… sie um drei Viertel neun ab. Sie überlegt noch einmal, ob sie nichts vergessen hat. Dann gehen sie zur Haltestelle. Nach einigen Minuten kommt die Straßenbahn, und beide steigen ein.

Sie fahren zuerst mit der Linie 11, dann mit der U-Bahn bis zum Alexanderplatz. Hier steigen sie noch einmal um. Der Alexanderplatz ist ein …….. Man sieht viele Autos, Omnibusse und Motorräder, viele fahren auch unter dem Platz durch einen Tunnel. Der Strom der Fußgänger hört den ganzen Tag nicht auf, denn in der Gegend des Alexanderplatzes sind viele Geschäfte, Büros, Gaststatten, einige Kaufhäuser, zwei Große Hotels und auch der Fernsehturm. Fräulein Braun und ihr Freund fahren mit der S-Bahn weiter. Nach einigen….. steigen sie aus, denn der Zug ist am Hauptbahnhof angekommen.

Verkehrsknotenpunkt
Leipzig

Freund
Minuten
Zug

Ключ к тесту:

Номер вопроса	**1**	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**
Номер правильного ответа	a	a	c	d	b	1-а 2-б 3-в 4-г	1-б 2-а 3-г 4-в

Ключ к практическому заданию:
Leipzig
Zug
Freund
Verkehrsknotenpunkt
Minuten

Критерии оценивания:
Весь постиговый контроль по компетенции оценивается в 10 баллов:

- ответ на каждый тестовый вопрос оценивается в 0-1 балл;
- задание на соответствие оценивается в 0-1 балл;
- практическое задание оценивается в 0-3 балла:
  - 3 балла - студент правильно выполнил предложенные задания на основе изученной теории, методов, приемов, технологий;
  - 2 балла - студент способен применять полученные теоретические знания в практической деятельности, решать типичные задачи на основе воспроизведения стандартных алгоритмов, при выполнении заданий допускает незначительные ошибки;
  - 1 балл - при выполнении задания допущены грубые ошибки;
  - 0 баллов - студент не выполнил задание.

Оценка зависит от процента выполнения всех заданий.

Шкала оценивания сформированности компетенции

Уровни освоения компетенции	**Содержательное описание уровня**	**Основные признаки выделения уровня (этапы формирования компетенции, критерии оценки сформированности)**	**Академическая оценка**	**% выполнения всех заданий**
Повышенный (высокий)	Творческая деятельность	Включает нижестоящий уровень. Умение самостоятельно принимать решение, решать проблему/задачу теоретического или прикладного характера на	Отлично	90-100

		основе изученных методов, приемов, технологий.		
Базовый	Продуктивная деятельность	Включает нижестоящий уровень. Способность собирать, систематизировать, анализировать и грамотно использовать информацию из самостоятельно найденных теоретических источников и иллюстрировать ими теоретические положения или обосновывать практику применения	Хорошо	70-89
Удовлетвори тельный	Репродуктивная деятельность	Изложение в пределах задач курса теоретического и практического контролируемого материала	Удовлетво рительно	50-69
Недостаточ-ный	Отсутствие признаков удовлетворительного уровня		Неудовлетв орительно	менее 50

Считать, что положительные результаты поститогового контроля свидетельствуют об успешном процессе формирования указанной компетенции (этапа формирования компетенции). Если обучающийся получил оценку «неудовлетворительно», то считать компетенцию не сформированной на данном этапе. При получении оценок «удовлетворительно», «хорошо» или «отлично» считать, что проверяемая компетенция сформирована на достаточном уровне.

Методические указания для проверки остаточных знаний

1. Сроки проведения процедуры оценивания: по графику деканата.
2. Сбор, обработка и оценивание результатов поститогового контроля проводится преподавателем по распоряжению деканата.
3. Предъявление результатов оценивания осуществляется в течение недели после проведения контрольного мероприятия, оформляется в виде отчета и хранится в деканате в течение всего срока обучения обучающегося.